

Actions proposées

Formation des acteurs de terrain aux concepts et méthodes en intermédiation culturelle :

Formations continues pour tous types d'acteurs

...

Interventions en formations initiales puéricultrices, infirmières, dentistes, cadres de santé etc.

Accompagnement d'équipes ou de dispositifs pour mettre en place des actions en interculturalité :

Nous contacter pour définir les objectifs et les moyens à mobiliser.

Les Samedis de REGARDS

Trois fois par an, réunion sur un thème en lien avec l'altérité et la diversité.

Président

Stéphane Tessier, Médecin de santé publique

Vice Présidente

Jacqueline Deguise Le Roy, sociologue

Trésorière

Monique Bouthelot, formatrice

Secrétaire

Ibra Ciré N'diaye, anthropologue

Secrétaire Adjointe

Dominique Terres Graille, pédopsychiatre

Administrateurs

Rony Brauman, Médecin

Serge Gerbaud, Acteur social

Membres associés

Quitterie Calmettes urbaniste

Marie-Laure Cadart, Médecin anthropologue

Françoise Danzon, Pédiatre

Véronique Dorner, anthropologue

Yannick François, Pédopsychiatre

Stéphane Granado, Éducateur

Marie Pierre Jouan, Avocate

Maï Nana, Intervenante sociale

Léa Li Yung Ramielson, formatrice

Éric Marchandet, Intervenant social

Emmanuel Ricard, Médecin

Jocelyne Vovart, Ethnopsychologue

Anne-Elisabeth Weber, Psychologue clinicienne

Contact :

132 rue du Château

75014 Paris

mail: [dautresregards\[at\]free.fr](mailto:dautresregards[at]free.fr)

Toutes les informations sur:
<http://dautresregards.free.fr>

R.E.G.A.R.D.S.

**Repenser Et Gérer l'Altérité
pour Refonder la Démocratie
et les Solidarités**

Une association pour repenser les pratiques
dans les secteurs social, sanitaire, éducatif,
judiciaire...

Les cultures

Les cultures, conçues comme les façons d'être ensemble et de faire corps social, sont régulièrement convoquées pour expliquer les difficultés rencontrées par les acteurs de terrain pour accomplir leurs missions. Dans ce geste, les concepts mobilisés renvoient l'Autre, celui qui n'est pas moi et pour lequel je dois agir, à sa condition de différent, d'étranger, et ce, quelle que soit son origine.

Interagir, communiquer, transmettre, développer, accompagner sont les mots cardinaux du travail social, de l'action judiciaire (particulièrement pour la jeunesse), de la santé, de l'éducation. Mais trop souvent ces nobles desseins se heurtent à une « incompréhension », une « incapacité » projetées sur les usagers, les enfermant dans un statut qui ignore les innovations et la dynamique de l'acculturation que déjà le seul passage au travers des âges engendre.

L'intervention sociale et les cultures

A l'heure où toutes les interventions de proximité du secteur social entendent faire parler les usagers, leur donner voix au chapitre, les outils manquent cruellement. Ainsi, même si elle semble en théorie s'imposer, l'interculturalité ne s'improvise pas, elle s'apprend.

Déjà dans un univers conçu comme « culturellement homogène », les divergences de représentations liées aux conditions d'âge, de sexe, d'histoire personnelle, de précarité,

etc. sont largement sous évaluées et les malentendus abondent.

Pour les migrants, l'appel à un traducteur n'est pas suffisant. Il peut même être contre-productif lorsqu'il est trop impliqué dans les conflits locaux, ou qu'il cherche par ce positionnement d'intermédiaire à acquérir un pouvoir qui peut s'avérer abusif, ou encore faire écran sur les réels besoins et aspirations des personnes.

La culture comme outil

Dans une perspective opérationnelle, il est donc nécessaire de comprendre et d'organiser les processus de communication interculturelle et de transformer la culture en outil plutôt qu'obstacle, comme support de compréhension de l'altérité dans sa complémentarité, encore une fois quelle que soit l'origine identifiée ou « visible ».

Le propos de REGARDS est d'insuffler dans le travail de proximité une méthodologie d'intervention mobilisant les référents culturels comme outils de médiation et non d'ériger la culture comme une limite indépassable à la communication et au travail en partenariat.

Les questions qui se posent

Chaque professionnel a ses propres représentations qu'il mobilise selon ses besoins et la pertinence qu'il en perçoit. Ces représentations sont forgées par son expérience personnelle, professionnelle, et institutionnelle (ses missions) qui s'intriquent dans un bricolage pas toujours facile, et

surtout, peu intelligible pour les usagers. Ces derniers se bricolent aussi des représentations selon leurs trajectoires, expériences, informations, et perspectives immédiates.

L'enjeu est donc de comprendre ces différences et leurs logiques afin d'anticiper les sources de malentendus aux conséquences sociales dévastatrices tant en matière de perte de temps, de ressources que de frustrations de besoins des usagers auxquels personne n'a pu répondre, et des professionnels devant leur impuissance.

Ainsi convient-il d'élaborer des outils de décryptage du réel qui se préservent de l'amalgame, des stéréotypes ou des démissions.

Notre ambition

REGARDS veut donc contribuer à élaborer des réflexions, former, accompagner et évaluer les interventions des secteurs sanitaire, social, judiciaire, éducatif en construisant avec les professionnels de nouvelles compétences pour gérer les relations dans une perspective interculturelle, sans pour autant préjuger de l'origine de l'utilisateur.

Les concepts d'identités, d'appartenances, de communautés, de profondeur historique du sujet, de parenté, de représentations du corps, de système d'autorité ou de sanction, etc. sont mobilisés dans le geste du travail de proximité. A ce titre, ils méritent d'être travaillés, élaborés et de faire l'objet de formations.

L'ensemble de la démarche veut ainsi déboucher sur un renouveau de la réflexion de l'implication de la culture dans les relations professionnelles et institutionnelles, puis politiques.